

## **finetext GmbH presents “without words”**

**Released:** 30.03.2007 at 12:03pm

Here it is – the dictionary with which you can be understood in all the countries and languages in the world!

Amazing how easy communication can be when you get down to the basics. “Without words” – the free symbol book from finetext GmbH!

The world of symbols is a powerful one: So that everyone in all the countries of the world can understand one another, we have developed an easy to understand “sign language” for your stay abroad. The symbols in the book are signs that stand for an object, a place or a question. Everyone in the world can interpret them.

“The basic idea is very simple”, say Norbert Mehl (Business and Marketing Manager at finetext GmbH), creative director and initiator. “Important symbols from different areas of life are compiled in the book.” It includes symbols from the areas of transport, places, hotels, food and drink, sport, tools, countries, doctors and general signs. “Pointing at one or more pictures lets you communicate easily in languages that are completely foreign to you.” explains Norbert Mehl.

The 36 page book offers in total ca. 350 symbols and images. On each page there are pictures matching the respective theme, which allow better understanding between people. Norbert Mehl describes the further advantages as follows: “The small format makes the book a permanent companion in far-off countries. It is fascinating how easily communication without words is made possible. With the help of this book for example, anyone can easily point out to an Egyptian taxi driver that they would like to go to the station or airport. The book also provides a realistic chance for illiterate people to communicate in other countries without a dictionary. Likewise you can communicate with a native, who cannot read or write.”

A further advantage of the book is the fact that it can be used in all languages, in comparison to electronic translation aids, and taken to the beach without any problem. (The danger of it being stolen is considerably less in contrast to high-priced electronic translation aids. A further advantage is that the book is not susceptible to contamination through e.g. sand or dust). Furthermore, it is not reliant on electricity and it is free. “To receive the book for free from finetext GmbH”, explains Manager Enrico Jochen, “simply send us a stamped addressed enveloped or you can download the book directly from our website under the heading “without words” and print it out at home without any problem.”

Press contact

Norbert Mehl  
Business and Marketing Manager  
Phone: 040 / 413049 - 33  
Fax: 040 / 413049 - 31  
Email: [presse@finetext.de](mailto:presse@finetext.de)

Contact for those interested

Internet: [www.finetext.de](http://www.finetext.de)  
Phone: 040 / 413049 - 30  
Fax: 040 / 413049 - 31  
Email: [info@finetext.de](mailto:info@finetext.de)  
finetext GmbH

finetext GmbH

A superior translation is never a mass product but rather a unique one. It reflects the linguistic expertise of our translators and their experience within their specialist area. finetext GmbH, Germany's first translation company without additional charges for express, public holiday, weekend and overnight delivery, saves you searching for the appropriate taskforce. We work with a carefully selected network of specialist translators, who carry out their work with professionalism and attention to detail. This guarantees you not a simple, word-for-word translation, but instead a technically accurate translation, sensitive to the cultural context of the relevant language.

finetext is the translation company for clients with high demands of themselves, their products and service providers. We are employed by various national institutes and almost all leading accountancy and consulting firms for the multilingual text adaptation of sensitive and security-relevant documents. With our own databank of over 2500 experienced and appropriately qualified translators and interpreters worldwide, we have experts in practically every specialist area and language.

These company structures enable us to provide the best specialist for your project and profile requirements. We never use online translation engines, only experienced and specialist translators can guarantee the accurate completion of your documentation in the translation process. Our translators take into account every subtle nuance of your texts, questioning and analysing the meaning and significance of every fragment of the sentence, to create a perfect and superior translation.